

新疆圖志卷一

建置一

新疆東控長城北蔽蒙古南連衛藏西倚葱嶺居亞洲大陸之脊

勢若高屋之建其脊之剛足以捍衛中國建我維艱不得則晉隴

蒙古之地

固以斷句

域多滅字

而事無出

卻我款

開遠

探代大宛

勢始衰然時漢徵

地城兼領北道

壯大下初定

所置

中國新疆

历史文化古籍文獻 资料译編

张新泰 / 总纂
贺 灵 / 主编

· 塔城 阿勒泰 (二) ·

新疆人民出版社
克孜勒苏柯尔克孜文出版社
新疆人民出版社



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

张新泰 / 总纂
贺灵 / 主编

中国新疆

历史文化古籍文献
资料译编

· 塔城阿勒泰(二)



新疆人民出版社
克孜勒苏柯尔克孜文出版社
新疆人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

中国新疆历史文化古籍文献资料译编. 13 卷, 塔城 阿勒泰. 2 / 贺灵主编. —阿图什:
克孜勒苏柯尔克孜文出版社; 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2016.8
ISBN 978-7-5374-1497-5

I. ①中… II. ①贺… III. ①新疆-地方史-史料-古代②塔城地区-地方史-史料-古代③阿勒泰地区-地方史-史料-古代 IV. ① K294.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 199621 号

项目统筹 胡新辉 林 辉 库来西·依萨克

责任编辑 刘 巾

封面设计 刘堪海

技术编辑 杨 爽

出 版 新疆人民出版社

克孜勒苏柯尔克孜文出版社

新疆人民出版社

地 址 阿图什市帕米尔西路 58 号

乌鲁木齐市解放南路 348 号

邮 编 845350 830001

发 行 克孜勒苏柯尔克孜文出版社

新疆人民出版社

电 话 (0908) 4223138 (0991) 2825887

印 刷 北京顺诚彩色印刷有限公司

开 本 880×1230 1/16

印 张 43.75

字 数 906 千字

版 次 2016 年 8 月第 1 版

印 次 2017 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1—1000 册

定 价 125.00 元

《中国新疆历史文化古籍文献资料译编》

编委会

总 纂 张新泰

主 编 贺 灵

编 委 张新泰 雪合来提·买买提尼牙孜 贺 灵 佟克力 佟玉泉
邢建刚 买买提江·马合木提 阿不都拉依·吾斯曼 刘锡国
吴元丰 赵志强 安英新 吴福环 田卫疆 齐清顺 郭德兴
安 康 佟松云

编 译 (按汉语拼音为序)

安英新 郭德兴 郭美兰 郭平梁 贺 灵 纪大椿 齐清顺
田疆生 佟克力 佟松云 佟玉泉 吴元丰 肖 夫 徐伯夫
杨春红 赵玉梅 赵志强

项目负责人

阿不都拉依·吾斯曼 买买提江·马合木提 刘锡国

目 录

色明阿等人履历清单	661
伊犁茶务请分别茶色酌定落地税则	661
伊犁茶务酌定抽收盘验各章程	661
达凌阿照副都统衔给予养廉银四百两	662
酌议塔尔巴哈台茶税章程	662
请将已革旗务章京发往塔尔巴哈台	662
萨凌阿等人履历清单	662
筹禁大黄茶叶潜通外夷详酌现行实在情形	663
巴哈布为塔尔巴哈台参赞大臣等	663
德勒格尔桑著降为三等侍卫	663
德勒格尔桑赏二等侍卫在乾清门行走	663
伊犁将军玉麟等请分兵征剿浩罕	664
派兵迅赴南路救援并拨饷接济	665
南北两路及叶尔羌等处咨报贼情	665
阿克苏因差繁伯克不敷差用	666
讷松阿等人履历	666
讷松阿等人履历清单	667
查勘吹塔拉斯地址有无浩罕筑城聚众等情	668
土尔扈特亲王等带兵一千前来伊犁	670
巴哈布等奏请筹款采买布匹	670
常德赏副都统衔为塔尔巴哈台参赞大臣等	671
伊犁参赞大臣布彦泰不甚相宜	671

讷清阿等人履历清单	671
布彦泰为塔尔巴哈台参赞大臣	672
塔巴尔哈台换防官兵事宜	672
拟将孳生羊只接济贫困察哈尔人等片	672
给塔尔巴哈台新设换防满兵驼价银	673
奖励领队大臣尤盛德等员	673
添设塔尔巴哈台各部委笔帖式等员	673
原借库项请定限归款	673
额勒亨额为塔尔巴哈台领队大臣	673
扎勒罕泰为塔尔巴哈台领队大臣	673
铸给塔尔巴哈台哈萨克等佐领图记	674
常德为塔尔巴哈台参赞大臣等	674
奕山为塔尔巴哈台领队大臣等	674
请将塔尔巴哈台副将及粮员等就近提讯	674
克希克托克托霍等人履历清单	674
布彦泰暂且不可离塔尔巴哈台之任	675
讯明塔尔巴哈台副将详揭参赞大臣案	675
恤赏塔尔巴哈台伤毙人等有差	675
拟将孳生羊只赈济察哈尔穷人	675
德沁扎布等人履历清单	676
棍楚克策楞为塔尔巴哈台参赞大臣	676
棍楚克策楞为镶白旗蒙古副都统	677
奕山为镶蓝旗汉军副都统	677
奕山为伊犁参赞大臣	677
叶尔羌请豁回户积欠布棉有碍伊犁需用	677
布彦等人履历清单	678
乌梁海卡伦查有哈萨克潜越居住	678
拟将孳生羊只分发给贫困察哈尔人等片	678
拨银解赴塔尔巴哈台备道光十六年经费	679
越境潜居之哈萨克问题	679
华山泰为伊犁领队大臣等	679

棍楚克策楞为内阁学士兼礼部侍郎衔	679
准令商民携接着口就近养家	679
博勒洪阿等人简历	679
拟将孳生羊只赈济察哈尔贫困人员等片	680
查办哈萨克伊扎噶土带领多户复入乌梁海情形	680
巴里善为伊犁领队大臣等	680
舒兴阿等人履历清单	680
拟将孳生羊只赈济贫困察哈尔人众等	681
赛什雅勒泰赏二等侍卫为伊犁领队大臣	681
毕木巴等人履历清单	681
达锡为阿勒台乌梁海副都统	682
拟将孳生羊只赈济贫困察哈尔穷人等片	682
免塔尔巴哈台被灾蒙古部落赔补牲畜	682
关福为伊犁参赞大臣	682
复勘塔什图毕可开地亩及渠道情形	682
拨银解赴塔尔巴哈台备道光二十一年经费	683
准调兵堵剿哈萨克伊扎噶土等滋扰	683
哈萨克伊扎噶土等在科布多拒伤蒙古官兵	683
松龄赏头等侍卫为乌什办事大臣	684
驱逐滋扰者出境请撤回官兵事宜	684
哈萨克扎喇罕拜等在乌兰胡素居住	684
拟将孳生羊只赈济贫困察哈尔人众等片	684
拨银解赴塔尔巴哈台备道光二十一年经费	685
赏阿勒台乌梁海散秩大臣头品顶戴	685
拿获鸦片人犯并酌核新定章程	685
塔尔巴哈台屯田丰收予员弁议叙(3)	685
德克精阿色明阿等人履历清单	685
修塔尔巴哈台城垣仓库公廨兵房	686
仓贮粮石盈余请暂撤屯兵	686
富隆阿等人履历清单	687
华山泰为塔尔巴哈台参赞大臣	687

华山泰为喀什噶尔领队大臣	687
予主事乌云珠等加衔有差	687
拟将孳生羊只分给察哈尔人等片(1)	687
伯清额等人履历清单	688
拨银解赴塔尔巴哈台备道光二十三年经费	688
那敷德为塔尔巴哈台领队大臣	688
赏游击杨万春花翎	689
拨银备库车等地道光二十四年经费	689
伊犁八旗驻守概况	689
拨银备阿克苏等地道光二十五年经费	691
拟将孳生羊只接济贫困察哈尔人等	691
查验散秩大臣病已痊愈	691
博尔得等在乌梁海地偷窃马匹等物	691
希拉布为塔尔巴哈台领队大臣	692
拟将孳生羊羔分给贫困察哈尔人等片	692
希拉布为伊犁领队大臣等	692
察哈尔额鲁特领队大臣华沙布接任日期折	692
拨银解赴塔尔巴哈台备道光二十六年经费	692
书元赏头等侍卫为喀喇沙尔办事大臣	693
补放察哈尔额鲁特骁骑校折	693
拟将孳生羊只分给贫穷察哈尔人	693
拨银备各地道光二十七年度经费	693
拨银解赴塔尔巴哈台备本年闰五月份经费	694
拟将孳生羊只分给贫困察哈尔人众	694
拨银备库车等地道光二十八年经费	694
扣肯等人履历清单	695
塔尔巴哈台屯田丰收赏兵丁一月盐菜银(1)	695
巴桑等人履历清单	695
塔尔巴哈台屯田丰收赏兵丁一月盐菜银(2)	696
岳明阿为伊犁领队大臣	696
德勒格棱贵等人履历	696

玛凌阿等人履历清单	697
俄罗斯请在塔尔巴哈台伊犁喀什噶尔通商	697
拨银解赴喀喇沙尔备道光二十九年经费	697
巴图鄂奇尔等人履历	698
免塔尔巴哈台额鲁特应赔补冻毙牲畜	698
奇木清阿等人履历清单	698
庆昫赏副都统衔为哈密办事大臣等	699
萨凌阿舒兴阿等人履历清单	699
拨银两解赴乌什备道光三十年经费	700
珠勒亨为正黄旗满洲副都统等	700
拟将孳生羊只分给贫困察哈尔人等	700
拨银解赴塔尔巴哈台备辛亥年经费	701
俄罗斯头人私人边界拦阻官兵查边道路折	701
图伽布为阿克苏办事大臣等	705
俄罗斯头人巴兰在庫庫鄂羅木河西扎营收租	706
查明伊犁塔尔巴哈台喀什噶尔三处贸易情形折	706
俄罗斯请于伊犁塔尔巴哈台喀什噶尔三处添设贸易	708
查明伊犁塔尔巴哈台喀什噶尔三处贸易情形	709
拟将孳生羊只赈济察哈尔穷人等片	710
停止塔尔巴哈台讽经及进贡之事	710
往奠故土尔扈特亲王茶酒	710
拨银解赴塔尔巴哈台备咸丰二年代费	710
奇车布等人履历清单	710
扎拉芬泰等奏请添造炮位	711
以伊犁参赞大臣奕山为伊犁将军等	711
吉勒通阿等人履历清单	711
富明额等人简历	712
俄罗斯国恳请于伊犁等处通商事宜	713
俄罗斯请于喀什噶尔添设贸易有碍难之处折	713
俄罗斯国恳请于喀什噶尔贸易先事筹度	714
博勒果苏等人履历	714



博勒果苏等人履历清单	715
伊犁等处通商章程十七条	716
柯西克特依等履历清单	717
额勒结木布等人履历清单	717
会议俄罗斯通商事竣拟定章程	718
德勒格梭贵等人履历清单	719
复议俄罗斯通商章程未尽事宜	719
拟将佳图补放察哈尔骁骑校折	719
俄罗斯使臣来赴伊犁会议贸易章程事宜	720
塔喇齐等人履历	720
伊犁塔尔巴哈台通商章程碍难仿照办理	720
乐斌为乌鲁木齐都统等	721
谕将默登补放骁骑校	721
扎拉芬泰为正红旗蒙古都统	721
库存回布壅积过多请暂停征运	721
拟将默登等补放察哈尔佐领等员折	721
拟将孳生羊只分给察哈尔贫困人员	722
飭属指给地址由俄商盖造房屋折	722
丰绅赏副都统衔为塔尔巴哈台参赞大臣	722
文蔚赏蓝翎侍卫为喀喇沙尔办事大臣等	722
丰绅为叶尔羌参赞大臣等	723
拟将孳生羊只分给察哈尔贫穷人等	723
俄人建房竣工并与俄通商情形折	723
捐造塔尔巴哈台鸟枪长矛完竣	724
俄官常川住此督建房屋管理买卖折	724
商民呈请开垦地亩并请试挖金沙	724
英秀兼署塔尔巴哈台参赞大臣	724
春熙赏副都统衔为塔尔巴哈台参赞大臣	724
陕甘军马向由伊犁等处调取请变通办理	724
拟将孳生羊只分给察哈尔人等片(3)	725
色克通额署西安副都统	725

舒兴阿为塔尔巴哈台参赞大臣	725
塔尔巴哈台原设绿营换防官兵裁撤事宜	725
塔尔巴哈台参赞大臣舒兴阿为云南巡抚	726
英蕴赏副都统衔为塔尔巴哈台领队大臣	726
蒙库巴雅尔等人履历清单	726
拟将孳生羊只接济察哈尔穷人	726
流民聚众焚烧俄罗斯贸易圈	726
查明流民焚烧俄罗斯贸易圈事宜	727
查俄夷与民人启衅情形折	727
查办俄罗斯贸易圈子被焚正犯	728
流民焚烧俄罗斯贸易圈子抢劫货物等	728
流民聚众焚烧俄罗斯贸易圈子	729
查明俄罗斯贸易圈子被焚抢设法办理折	729
曼达拉为阿勒台乌梁海副都统	730
于俄罗斯交涉一案未免过涉张皇	730
明谊赏副都统衔为塔尔巴哈台参赞大臣	730
查明塔尔巴哈台民回烧抢俄夷情形	730
塔清阿等人履历清单	731
皇太后大事随即齐集喇嘛僧众唪经	732
拨银解赴塔尔巴哈台备咸丰六经费	732
流民烧抢俄夷货物案	732
审办塔城夷货圈被焚抢折	732
请拨塔尔巴哈台经费	734
赛木伯勒克等人履历清单	734
三济密都布为阿勒台乌梁海散秩大臣	735
拨银解赴塔尔巴哈台备咸丰七经费	735
拿获各犯惟交伊犁将军核议定罪	735
与俄夷会议烧失货物案情形折	735
明谊为镶黄旗蒙古副都统	736
定拟焚毁夷圈案犯折	736
俄夷遣官会议烧失货物案内大概情形	736

俄使回国日期并派员会议烧失货物一案折	737
赏转世喇嘛棍噶扎勒参呼图克图名号	738
塔尔巴哈台库存银两仅敷冬季支发	738
俄夷使臣回国日期并派员会议	738
英蕴管理满营锡伯索伦领队大臣	738
武隆额为塔尔巴哈台领队大臣	738
请于伊犁等处举行茶税	738
车林多尔济等人简历	739
夷情叵测急筹抚驭请于伊犁等处举行茶税	739
俄罗斯欲遣使来京商办密事	740
俄夷匡苏勒官来咨筹办情形	740
拟将孳生羊只分给察哈尔贫困之人	741
俄罗斯欲遣人赴京谕令明白开导	741
俄罗斯夷人欲在伊犁内河行走等	742
俄国派匡苏勒官会议赔补货物等情折	742
接见俄罗斯情形并译呈该夷投递公文	743
续接俄夷西毕尔来咨	744
拟将孳生羊只分给贫穷察哈尔人众	745
拨银解往塔尔巴哈台备咸丰九经费	745
遣官与俄夷使臣会议夷圈被焚抢一案已定大局折	745
派员前赴塔城与俄罗斯会议	747
俄夷请于伊塔二处添设夷兵借资保护折	747
如期交付俄夷贴补茶箱折	747
会议俄罗斯案业有就绪	748
俄罗斯互换文凭照旧通商	748
图伽布为乌鲁木齐都统等	748
贴补俄商茶斤请由归化城预为采买	748
以茶贴补夷商并如何采办等情折	749
予协领哈布齐贤等升叙有差	749
俄罗斯尚未议定三条自应催令速行定义	749
遵查黑龙江通商事宜仍请免征税课	750

减派锡伯等官兵赴塔尔巴哈台换防	750
拟将孳生羊只分给察哈尔贫困人众	750
请找发塔尔巴哈台经费	750
萨碧屯修盖俄夷贸易圈子竣工片	750
哈萨克汗阿勒坦沙拉年老袭爵事宜	751
边疆告病人员严定捏饰瞻徇各处分	751
赔修夷圈工程完竣折	751
废员赔修工程完竣核实酌保	752
富珠尔泰等人简历	752
多奎布等所供各情相歧异来京听候传讯	752
仓院失火延烧茶箱令迪化州赶紧赔补	753
炳文为塔尔巴哈台领队大臣	753
明绪为镶蓝旗汉军副都统	753
拟将孳生羊只分给察哈尔穷人等	753
鄂勒哲依巴彦等人履历清单	754
俄罗斯贸易人等原由博罗霍吉尔卡伦行走	754
德格都等人履历	755
德格都等人履历清单	755
俄国续约内载东西两边设立界牌	756
清代伊犁采买	757
清代伊犁防兵酌改	757
清代伊犁各类屯垦	757
清代伊犁通商	758
山川	758
舆地	760
办理袭汗案内讯出情弊	760
查勘俄罗斯地界事宜	760
伊犁等处与俄国通商征税情形折	761
与俄国通商抽换羊只请酌量停止折	761
索诺木等人履历清单	762
俄国通商抽换羊只请酌量停止	763



查明阿勒坦沙拉父子并无下落	763
明绪等奏经费不敷请饬迅拨	763
拟将孳生羊只分给察哈尔穷人	763
遵议俄国在库伦通商事宜	764
伯勒克等人履历清单	764
阿达春暂署锡伯营领队大臣	764
俄国使臣未到先派委员查勘界址改定地图	765
荣全赏副都统銜为塔尔巴哈台领队大臣	765
英秀办理错谬奉旨暂行革职事件	765
核议明谊所拟筹议查勘西界各条片	765
请饬陕甘拨借银两	767
西南西北边界分头查勘折	768
景廉为叶尔羌参赞大臣等	769
新授察哈尔额鲁特领队大臣荣全到任折	769
博勒果素兼署察哈尔厄鲁特领队大臣图记移交荣全	769
俄国复文请仍照原定条约查勘地界	770
声请与俄国勘办地界事宜	770
图克唐阿等人履历清单	770
我国原设卡伦被俄国包入	771
会议分界事宜未能定局绘图呈览折	771
俄国兵队在伊犁卡伦附近修路伐木挖土	774
博罗胡吉尔卡伦与防堵官兵接仗	775
欠解回疆经费过多请饬陕甘总督措拨	775
俄罗斯人堆立鄂博情形等情	776
现办会勘地界未能前赴伊犁审案	777
明谊又奏遵旨筹办边界情形片	777
严定将军都统等起程并赴任限期	778
俄国兵队侵入博罗胡吉尔卡伦附近	778
会议与俄国分界事宜绘图呈览	779
请饬陕甘拨解饷银	779
俄国使臣会议分界坚执前说各情	780

俄国使臣因会议不遂所欲径行回国	780
通筹西北分界事宜折	781
免塔尔巴哈台厄鲁特地方赔补冻毙牲畜	782
查询俄人旧盖房间并预筹防范	782
塔尔巴哈台回民闻陕甘回匪滋事疑惧谋乱	782
行文俄国约期分界妥筹防守	782
俄人占据斋桑淖尔等情片	783
拟开地利以济饷需并移营裁兵	783
俄兵侵入奇沁等卡伦伐木盖房	784
俄兵在卡伦外居住防范晓谕情形	785
俄夷闯卡扑压防堵营盘	786
哈萨克被俄人串诱情形片	787
俄夷哈萨克连续进犯博罗胡吉尔卡伦折	787
遵筹伊犁分界办理防御情形折	788
俄国人在西界各处卡伦住牧抢掠遵旨筹办	789
俄罗斯人闯卡扑压防堵营盘	790
哈萨克勾结俄兵来伊犁边卡滋扰	791
俄国人劫营防剿获胜	791
将西南路俄人驱逐出卡折	792
嘱谕哈萨克坚心内附及筹办边务情形折	792
遵筹伊犁与俄国分界办理防御情形	793
奏派锡伯等官兵赴塔城换防	795
西南路夷匪驱逐出卡并防堵情形	795
开垦升课乌鲁木齐牧厂闲旷地亩	797
妥立一切章程备与俄使前来定义	797
索伦营四旗问题的中俄争斗	797
奏陈办理俄国分界委曲情形	799
霍伽布等人简历	799
需饷甚迫请旨分别借拨饬催	800
德勒格尔图鲁等人履历清单	800
德勒格尔扎布等人履历清单	801



鄂勒哲依特依等人履历	802
陕甘路梗塞折报阻滞请暂行改道接递	803
俄罗斯人远遁凯撤兵勇并办理善后	804
农民起义动乱中的锡伯族(1)	804
农民起义军重创索伦营	806
俄国开始迂回侵围我卡伦之地	808
塔尔巴哈台绿营屯田事宜	809
遵议明谊等陈奏分界事宜妥筹办理	809
绰坦所属之哈萨克誓死不从服俄国片	810
遵旨筹办勘界并请饬伊犁拣派兵弁赴塔	811
俄国开始侵占索伦营之地	811
拟将孳生羊只分发给察哈尔贫穷人群	812
俄兵强占卡伦折	812
库车回民变乱连陷三城	813
乌鲁木齐回匪肆扰贡马不能呈进	813
回匪肆扰三城伊犁危急请调各路官兵援剿	814
统带蒙古官兵赴伊会商军务	815
南北两路军务紧急恳请发兵拨饷	815
查勘科尔沁海留图等处居住内附哈萨克	816
哈密等地方紧要乏员接署势难赴任	817
请饬催山西拨解银两	818
索伦营四旗被俄国割占	818
已照俄使前开议单议定换约以完巨案折	819
农民起义动乱中的锡伯族(2)	821
伊犁官兵守九城差操尚不敷用	823
明绪奏抵任大概情形等	824
1864. 11. 25 荣全为喀喇沙尔办事大臣等	825
伊犁城围紧急恳速发兵折	825
乌鲁木齐满城失守	825
常清明绪奏陈伊犁地方情形	826
库伦地方添设卡伦移驻兵丁等事均可不必	826

北路草地递解新疆军饷等	827
博尔果素遇难	827
新疆南北两路经费照上年专案另拨	828
明谊到城接印并详筹善后事宜	828
伊犁城围紧急恳请迅速发兵	829
侦探乌鲁木齐各城失陷情形	829
伊犁大获胜仗立解城围	830
续拨乌科二城蒙兵前往古城应援	830
西剿官兵取道蒙古台站预筹款项开单呈览	830
伊犁万分窘迫请拨军饷	831
明绪奏陈伊犁等地防剿情形	832
巴燕岱与伊犁唇齿相依	833
塔城回众起事情形	833
探闻塔城回众变乱	834
暂储新疆饷银以顾南北两路	834
筹办内迁旧服蒙古并驱逐卡内潜居者	835
伊犁地方吏治武备废弛	835
塔城汉回苏玉得等杀伤官兵抢去库存枪炮等物	836
官弁练勇收复济木萨城垣请催官兵西剿	837
巴燕岱城池被回匪攻破阖城文武官员均被惨害	838
新疆回匪滋事南路各城均为贼阻	838
额鲁特等蒙古步队五百名于次日到城	839
土尔扈特官兵五百名前往库尔喀喇乌苏进剿	839
安插地方各事宜在在需员经理	840
塔尔巴哈台回匪猝然变乱聚众进城	840
塔城变乱戕官劫库现在调兵援剿	840
金顶寺被占巴燕岱失陷伊犁岌岌可危	840
巴燕岱古城失守塔城危困伊犁孤危	841
塔尔巴哈台剿办吃紧	843
塔城金顶寺回匪拒守甚固	843
塔城仓储粮石军兴以来兵粮更形缺乏	844